



Accordo di collaborazione

fra

Divisione di Elettrochimica della Società Chimica Italiana

e

Gruppo di Elettrochimica della Società Chimica di Francia

Accord de collaboration

entre

Division d'Electrochimie de la Société Chimique Italienne

et le

Groupe d'Electrochimie de la Société Chimique de France

Accordo di collaborazione

fra
Divisione di Elettrochimica della Società Chimica Italiana
e
Gruppo di Elettrochimica della Società Chimica di Francia

Premessa

Considerati gli intensi contatti fra la comunità elettrochimica francese, rappresentata dal **Gruppo di Elettrochimica della Società Chimica di Francia (GE-SCF)** e la comunità elettrochimica italiana, rappresentata dalla **Divisione di Elettrochimica della Società Chimica Italiana (DE-SCI)**, sia di natura bilaterale che nell'ambito di attività ed organizzazioni internazionali, GE-SCF e DE-SCI stabiliscono un accordo di collaborazione finalizzato principalmente allo scambio di informazioni ed occasionalmente all'organizzazione di convegni congiunti o alla loro sponsorizzazione.

1. Scambio di informazioni

I presidenti del Gruppo di Elettrochimica della Società Chimica di Francia e della Divisione di Elettrochimica della Società Chimica Italiana saranno responsabili di informare periodicamente la Società partner sulle proprie attività presenti e future.

2. Collaborazione attraverso Internet- Annuncio di Convegni

Verranno creati link fra i siti web del Gruppo di Elettrochimica della Società Chimica di Francia e della Divisione di Elettrochimica della Società Chimica Italiana.

Ciascuna Società potrà annunciare i propri convegni, ed altre attività salienti, ai soci della Società partner. Gli annunci potranno essere fatti mediante i siti web, o attraverso pubblicazioni di ogni natura, ad esempio riviste o *newsletters*. Ciascuna Società potrà chiedere alla Società partner di inviare annunci, mediante posta elettronica. Ciascuna Società potrà esporre materiale pubblicitario, ad esempio un poster, ai convegni della Società partner.

3. Facilitazione delle collaborazioni scientifiche

Ciascuna Società si impegna ad assistere i propri soci ed i soci della Società partner nel creare e consolidare contatti ed interazioni che possano favorire la partecipazione congiunta di gruppi italiani e francesi a programmi di finanziamento internazionali.

4. Termini dell'accordo

Questo accordo entra in vigore all'atto della firma ed è valido per un periodo iniziale di tre (3) anni. In seguito, sarà automaticamente esteso per periodi di un anno, a meno che il Gruppo di Elettrochimica della Società Chimica di Francia o la Divisione di Elettrochimica della Società Chimica Italiana decida di terminarlo, dandone informazione scritta alla Società partner almeno tre (3) mesi prima della scadenza del triennio o di una sua estensione annuale.



Marco Musiani
Presidente della Divisione di Elettrochimica
della Società Chimica Italiana



Fethi Bedioui
Presidente del Gruppo di Elettrochimica
della Società Chimica di Francia

Data: 8 luglio 2015

Accord de collaboration

entre
Division d'Electrochimie de la Société Chimique Italienne
et le
Groupe d'Electrochimie de la Société Chimique de France

Prémisse

En considération des intenses contacts entre la communauté électrochimique française, représentée par le **Groupe d'Electrochimie de la Société Chimique de France (GE-SCF)** et la communauté électrochimique italienne, représentée par la **Division d'Electrochimie de la Société Chimique Italienne (DE-SCI)**, soit de nature bilatérale que dans le cadre des activités et organisations internationales, GE-SCF et DE-SCI établissent un accord de collaboration avec le but principale de maintenir un échange d'informations et de promouvoir selon l'opportunité l'organisation où le parrainage/sponsorisation de Congrès conjoints.

1. Echange d'informations

Les Présidents du Groupe d'Electrochimie de la Société Chimique de France et de la Division d'Electrochimie de la Société Chimique Italienne seront responsables d'informer périodiquement la Société partenaire de leur activités présentes et futures.

2. Collaborations par Internet – Annonce de Congrès

Des link/liens seront créés entre les sites web du Groupe d'Electrochimie de la Société Chimique de France et de la Division d'Electrochimie de la Société Chimique Italienne. Chaque Société pourra annoncer ses congrès et d'autres activités importantes aux membres de la Société partenaire. Les annonces pourront être réalisés à l'aide des sites web, où a travers des publications de tous genres, par exemple journaux où *newsletters*. Chaque Société pourra demander à la Société partenaire d'envoyer annonces par courrier électronique. Chaque Société pourra exposer de la publicité, par exemple en forme de poster, aux congrès de la Société partenaire.

3. Facilitation des collaborations scientifiques

Chaque Société s'engage à donner de l'assistance à ses membres/adhérents et aux membres/adhérents de la Société partenaire dans la création et consolidation de contacts et interactions qui puissent favoriser la participation conjointe de groupes italiens où français aux programmes internationaux de financement.

4. Termes de l'accord

Cet accord entre en vigueur lors de la signature et sera valable pour une période initiale de trois (3) ans. Par la suite, il sera prolongé automatiquement pour des périodes d'un an, à moins que le Groupe d'Electrochimie de la Société Chimique de France ou la Division d'Electrochimie de la Société Chimique Italienne décident de le terminer, en donnant information écrite à la Société partenaire au moins trois (3) mois avant la fin de la période triennale ou de ses extensions annuelles.



Marco Musiani
Président de la Division d' Electrochimie
de la Société Chimique Italienne



Fethi Bedioui
Président du Groupe d'Electrochimie
de la Société Chimique de France

Date: 8 juillet 2015